

Electrical preheating APHR

Batterie de préchauffage électrique APHR

for / pour **Pluggit Avent AP190 / AP310 / AP460**



Operating and installation instructions

Manuel d'utilisation et d'installation

The technology makes the difference.

Pluggit's value-added innovations for man and the environment.

2Q

The air conduct being installed invisibly in the floor and an ideal positioning of the air outlets make for perfectly aligned transverse ventilation. Displacement ventilation means that the fresh air is supplied to the room almost without causing any draughts and disturbing noise, without pressure and preheated during the cold months.

PluggMar® Fresh air and heat supply in one - quicker, more flexible and more energy saving than common heating systems.

allfloor

allfloor – in ceilings, walls, above or under concrete and screed - the Pluggit system design offers maximum flexibility with regard to the installation of the ventilation ducts and thus is ideal for the use in new buildings as well as for the refurbishment of existing buildings.

ServoFlow

This innovative technology allows for the supply of exactly the required or desired amount of fresh air thanks to a highly sensitive sensor system and control. Cost and time saving, the unit adapts to the system characteristics at the touch of a button after the installation and automatically calibrates itself consistently at regular intervals.

<EE>

Energy efficiency - a high heat supply rate alone makes a ventilation system seem effective and energy efficient only at first glance. The decisive factor for an assessment is rather the ratio of the energy spent to the attained heat recovery rate - the so-called electrical energy efficiency. Due to a high tightness, a consumption-optimised device design and the latest heat exchanger technology, our ventilation systems attain excellent ratings in terms of heat recovery and energy efficiency.

CleanSafe

The CleanSafe principle guarantees a very low pollution potential of our distribution system due to smooth surfaces and a trouble-free cleaning concept, the convincing results of which have been confirmed by an independent testing institute.

refresh

**Appetite for fresh air in your building?
The unique comfort ventilation system for the energetic
refurbishment of existing buildings.**

Appetite for fresh air? You can get more information on the company, the intelligent technology of Pluggit comfort ventilation systems, references and regional contacts at www.pluggit.com or as an on-line dialogue at www.lueftungsblog.de

TABLE OF CONTENTS

1. General safety information	2
2. General notes	2
2.1. Intended use	2
2.2. Unintended use	2
2.3. Warranty	2
3. Installation	2
4. Technical data	5
5. Decommissioning/disposal	5
5.1. Decommissioning in case of dismantling	5
5.2. Packaging	5
5.3. Old Appliance	5

SOMMAIRE

1. Consignes générales de sécurité	7
2. Consignes générales	7
2.1. Utilisation	7
2.2. Utilisation non conforme	7
2.3. Garantie	7
3. Installation	7
4. Données techniques	10
5. Mise hors service/élimination	10
5.1. Mise hors service lors du démontage	10
5.2. Conditionnement	10
5.3. Appareil usagé	10

1. GENERAL SAFETY INFORMATION

⚠ Warning:

The following safety instructions must be observed, since damage and injury may otherwise result:

- Please read these installation instructions carefully before starting to install the preheating register.
- The installation and all electrical work must only be carried out by qualified expert personnel.
- When installing and commissioning the preheating register, observe all necessary legal and national requirements (accident prevention regulations and generally accepted codes of practice) and comply with them.
- Damages resulting from inappropriate storage of the product, improper installation or unintended use are excluded from any liability.
- Technical changes reserved.

2. GENERAL NOTES

2.1. INTENDED USE

The preheating register ensures continuous operation of the room ventilation unit at cold outside temperatures. The inflowing outside air is heated before entering the room ventilation unit.

The preheating register is intended to be installed in the room ventilation units Avent P190/P310/P460.

2.2. UNINTENDED USE

Any use of the preheating register other than that described in "Intended use" shall not be permissible.

2.3. WARRANTY

In order to preserve your full statutory warranty claim, the technical guidelines in these installation instructions must be observed.

3. INSTALLATION

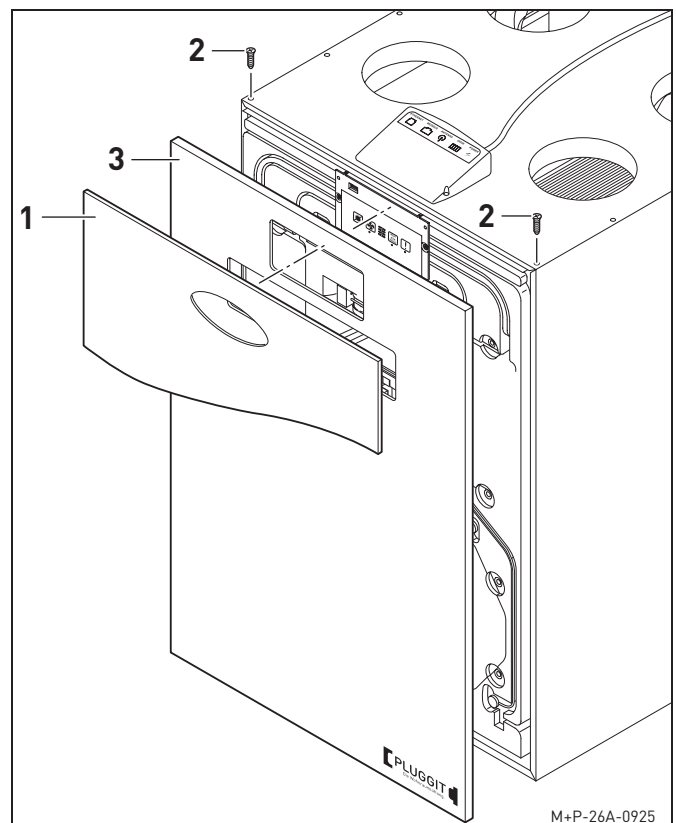
Note:

All following descriptions refer to the B version of the room ventilation unit. The A version of the room ventilation unit is to be installed analogously.

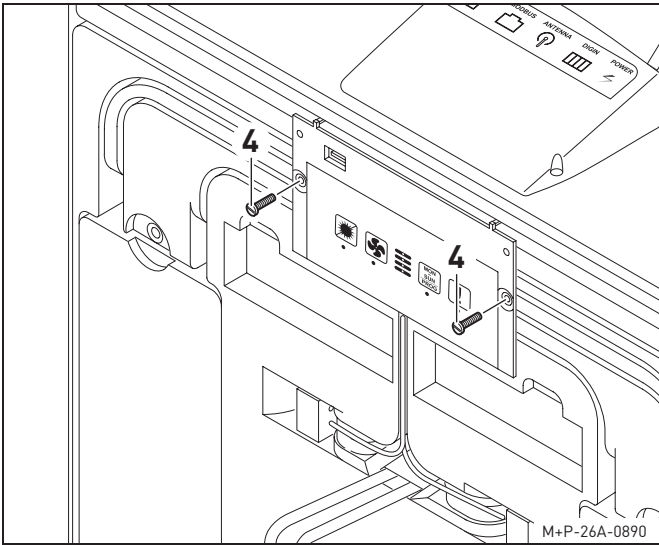
For further information, please refer to the operating and installation instructions of the room ventilation unit.

⚠ Risk of injury:

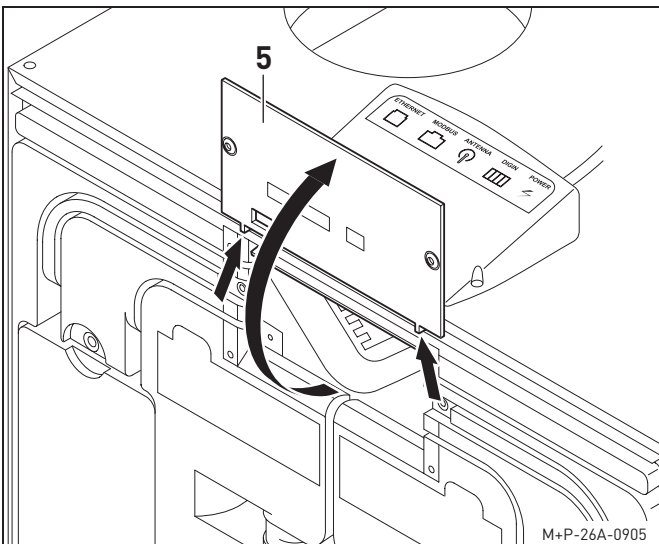
Before installing the preheating register, disconnect all poles of the room ventilation unit from the power supply system, since injury may otherwise result.



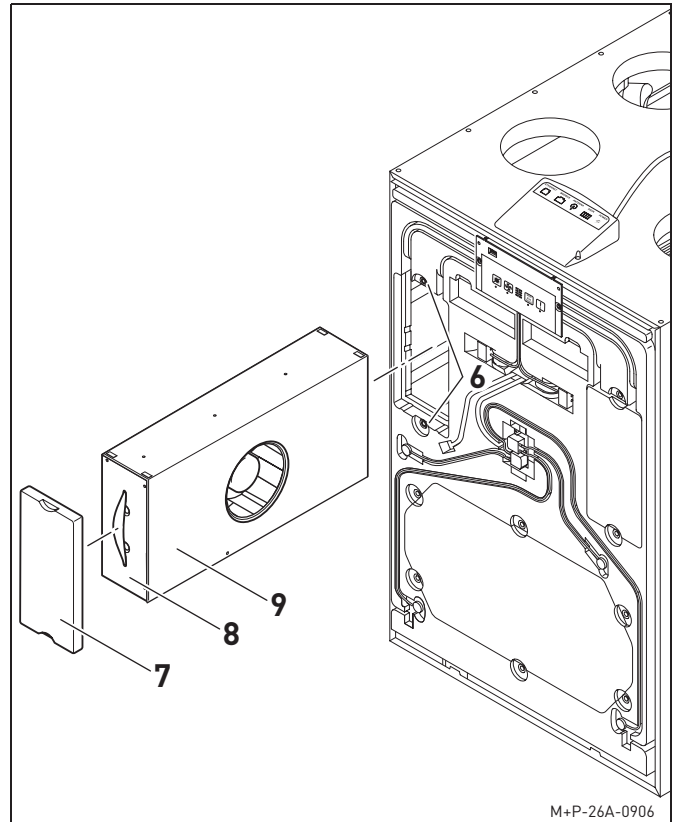
1. Remove designer cover (1).
2. Unscrew screws (2) and remove front cover (3).



3. Unscrew the screws (4).



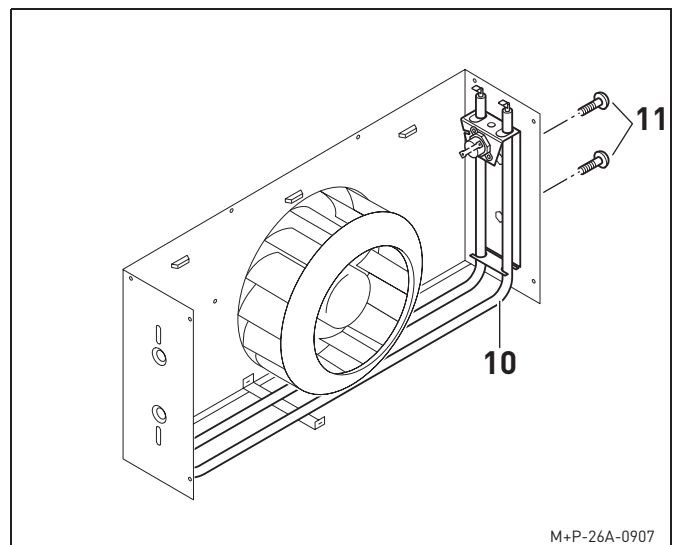
4. Fold the cover (5) upwards in service position.



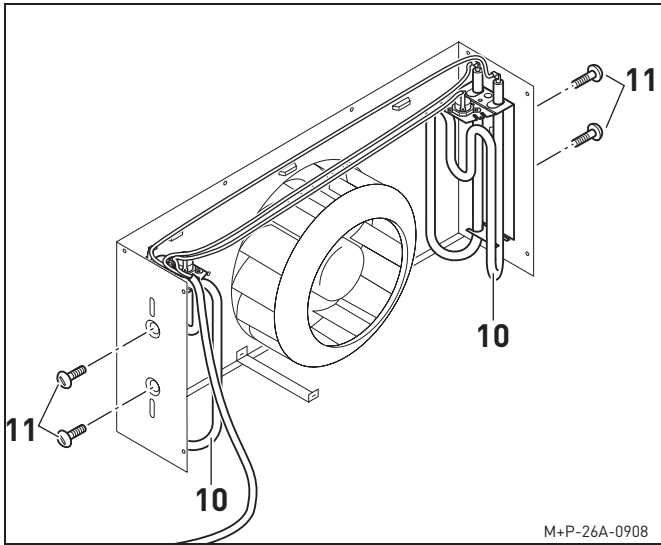
5. Turn quick release fasteners (6) and remove EPS panel (7).

6. Slightly pull ventilator box (8) out, loosen cable and pull ventilator box (8) out completely.

7. Unscrew cover (9).

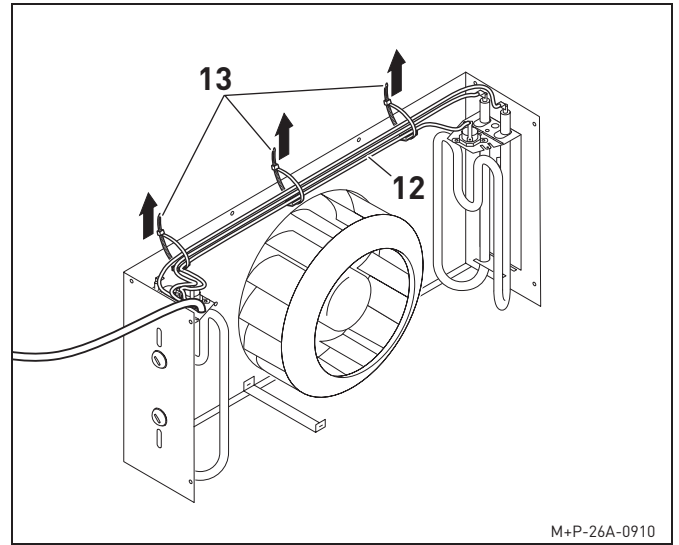


AP190



AP310, AP460

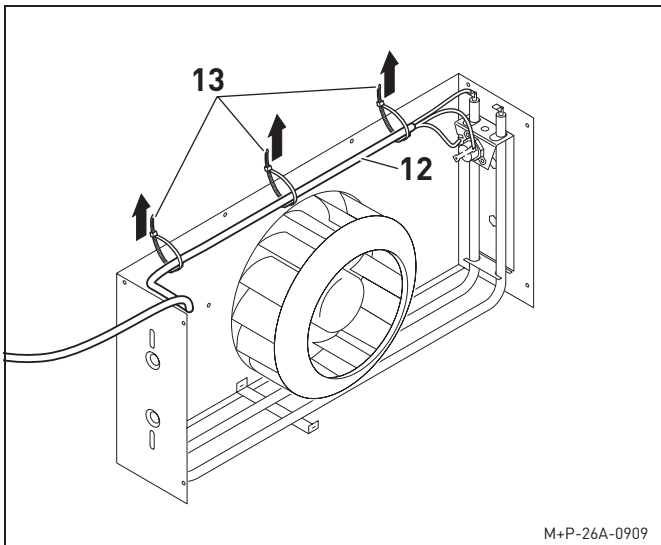
8. Install preheating register (10) and tighten with screws (11).



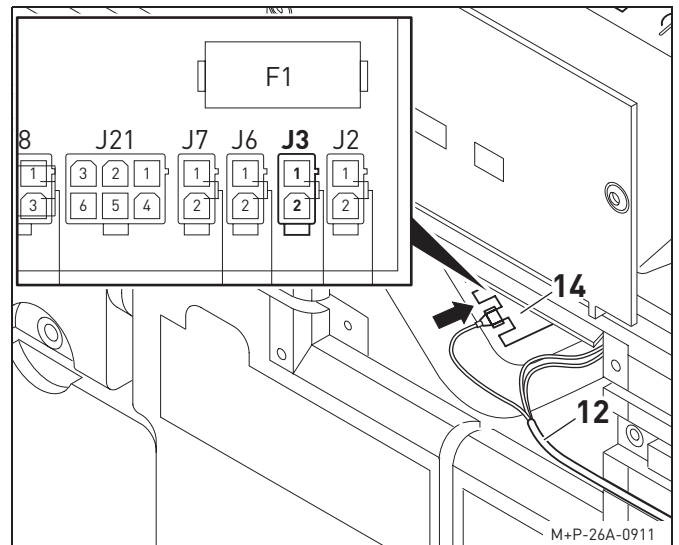
AP310, AP460

9. Secure cable (12) using customary cable tie (13).

10. Install ventilator box (8) in reversed order in the room ventilation unit.



AP190



11. Connect cable (12) to the main board (14).

12. Fold down cover (5) and tighten with screws (4).

13. Tighten front cover at the room ventilation unit.

4. TECHNICAL DATA

AP 190 = 700W

AP 310 = 1200W (2x 600W)

AP 460 = 1600W (2x 800W)

5. DECOMMISSIONING/DISPOSAL

5.1. DECOMMISSIONING IN CASE OF DISMANTLING

Decommissioning must only be carried out by qualified personnel.

- Disconnect the unit from power supply.
- Disconnect all poles of the unit from the power supply system.

5.2. PACKAGING

The transport and protective packaging are usually manufactured from reusable materials.

All packaging material must be disposed of according to local laws and regulations.

5.3. OLD APPLIANCE

The preheating register contains valuable materials and substances which should be kept separate from residual waste.

The old appliance can be delivered to the local recycling company for recycling.

SOMMAIRE

1. Consignes générales de sécurité	7
2. Consignes générales	7
2.1. Utilisation	7
2.2. Utilisation non conforme	7
2.3. Garantie	7
3. Installation	7
4. Données techniques	10
5. Mise hors service/élimination	10
5.1. Mise hors service lors du démontage	10
5.2. Conditionnement	10
5.3. Appareil usagé	10

1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ Avertissement :

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées ; dans le cas contraire, des blessures ou des dommages peuvent être entraînés :

- **Avant de commencer à utiliser la batterie de préchauffage, lire attentivement le présent manuel d'utilisation.**
- **L'installation et tous les travaux électriques doivent être réalisés uniquement par du personnel spécialisé et qualifié.**
- **S'assurer que l'ensemble des directives légales et nationales (règlements de protection contre les accidents et règlements reconnus de la technique) soit respecté lors de l'installation et de la mise en service de la batterie de préchauffage.**
- **Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages résultant d'un stockage non conforme au produit et d'une installation incorrecte ou d'une utilisation non conforme aux dispositions.**
- **Sous réserve de modifications techniques.**

2. CONSIGNES GÉNÉRALES

2.1. UTILISATION

La batterie de préchauffage assure un fonctionnement constant de la ventilation résidentielle en cas de températures extérieures froides. L'air extérieur amené est réchauffé avant l'entrée dans le système de ventilation résidentiel.

La batterie de préchauffage est conçue pour une installation dans les systèmes de ventilation résidentiels Avent P190/P310/P460.

2.2. UTILISATION NON CONFORME

Toute utilisation de la batterie de préchauffage autre que celle décrite au point « Utilisation conforme » n'est pas autorisée.

2.3. GARANTIE

Les consignes techniques indiquées dans le présent manuel d'installation doivent être respectées afin de faire valoir pleinement le droit à la garantie légale.

3. INSTALLATION

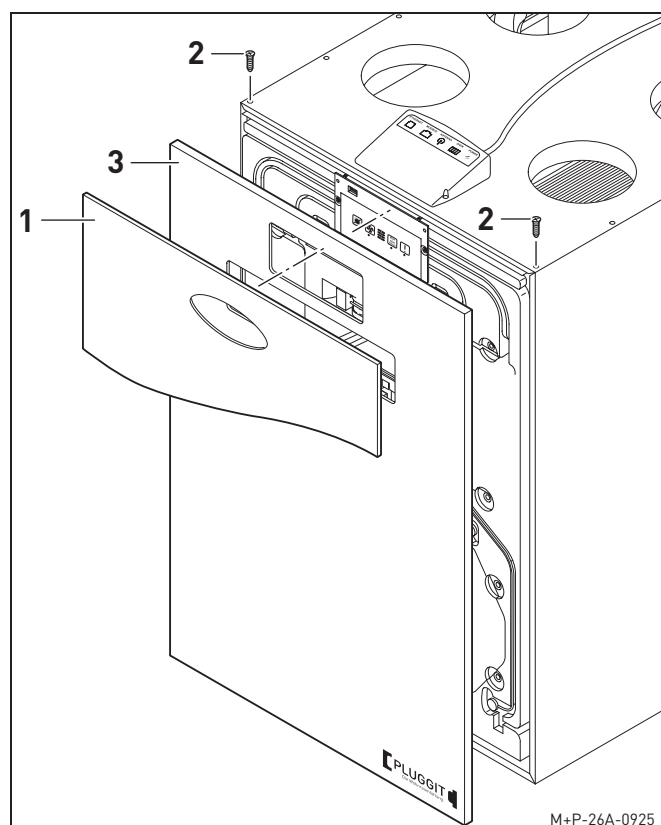
Remarque :

Toutes les informations suivantes sont décrites pour le système de ventilation résidentiel de la variante B. Lors de l'installation du système de ventilation résidentiel de la variante A, il convient de procéder par analogie.

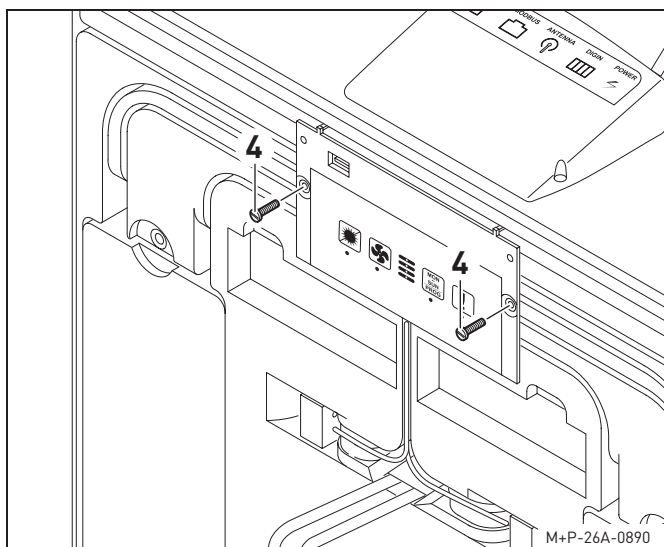
Consulter le manuel d'utilisation et d'installation du système de ventilation résidentiel afin d'obtenir de plus amples informations.

⚠ Risque de blessures :

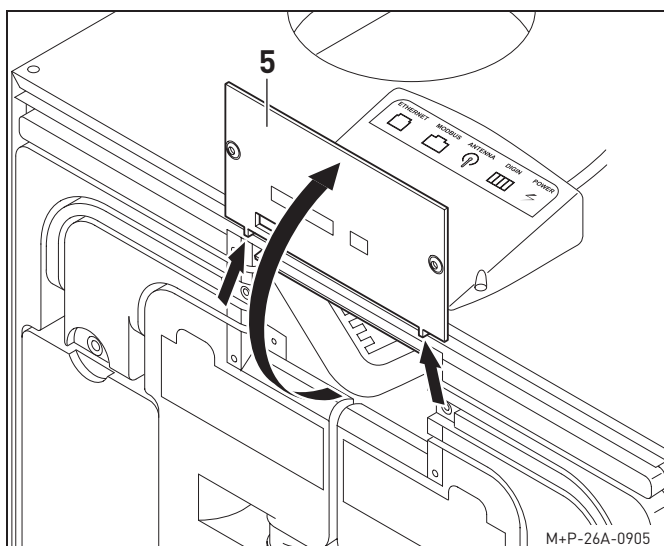
Avant l'installation de la batterie de préchauffage, débrancher le système de ventilation résidentiel sur tous les pôles ; dans le cas contraire, des blessures peuvent être entraînées.



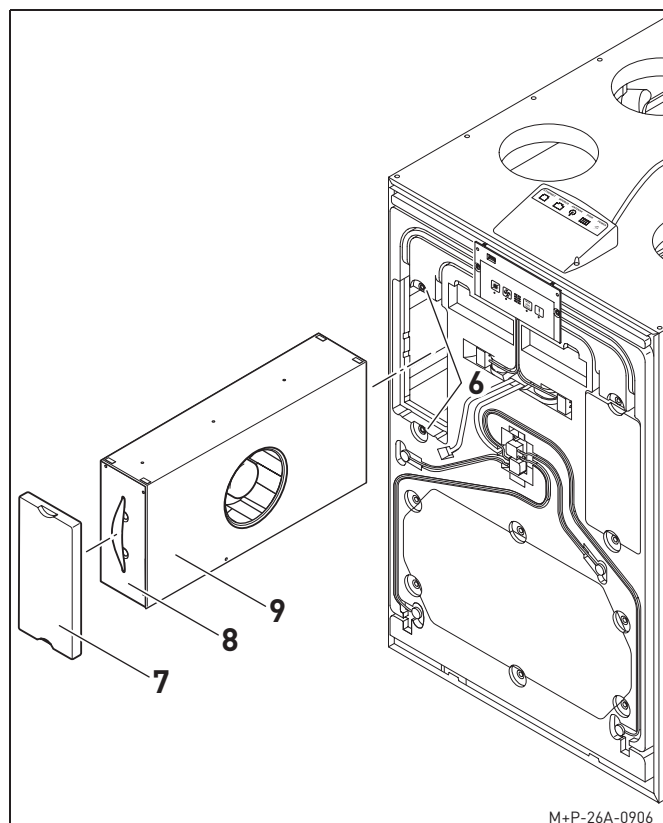
1. Décrocher le cache design (1).
2. Desserrer les vis (2) et retirer le couvercle frontal (3).



3. Desserrer les vis (4).



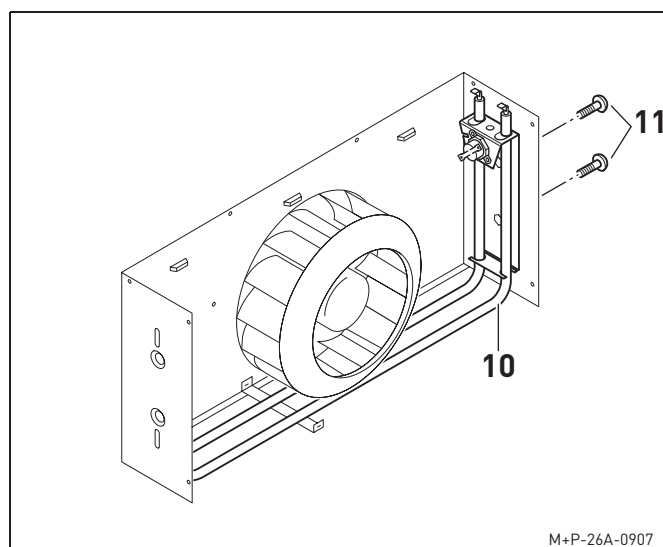
4. Rabattre le cache (5) vers le haut en position de service.



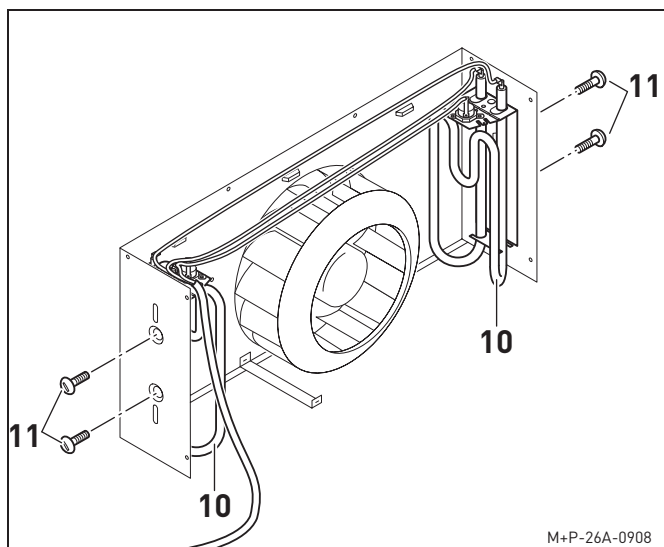
5. Tourner les fermetures rapides (6) et retirer la plaque EPS (7).

6. Retirer un peu le boîtier de ventilation (8) desserrer les câbles et retirer complètement le boîtier de ventilation (8).

7. Dévisser le cache (9).

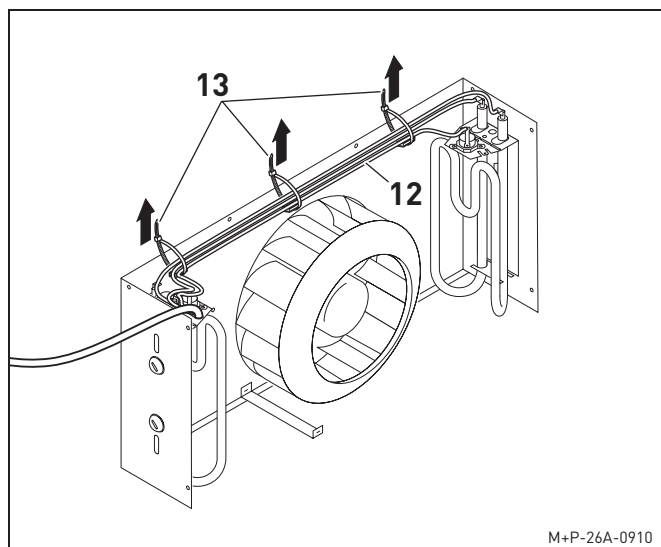


AP190



AP310, AP460

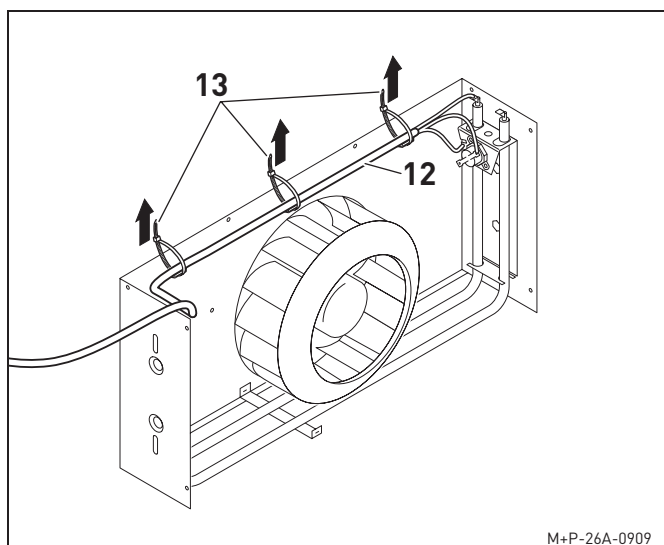
8. Installer la batterie de préchauffage (10) et serrer avec des vis (11).



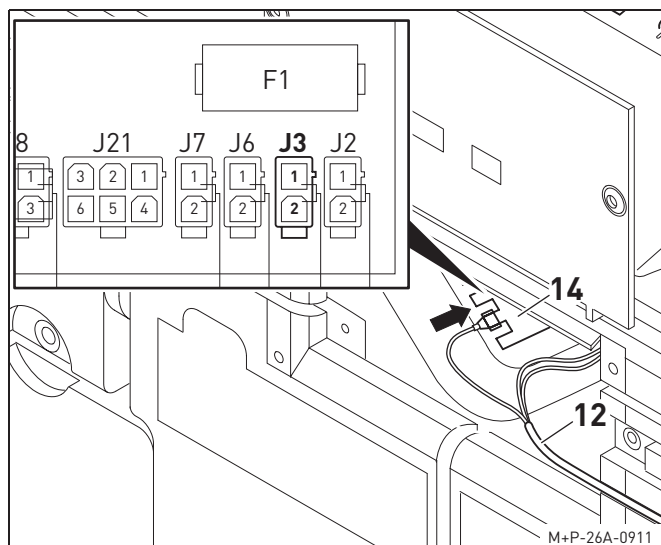
AP310, AP460

9. Sécuriser les câbles (12) à l'aide d'un serre-câbles traditionnel (13).

10. Installer le boîtier de ventilation (8) dans l'ordre inverse dans le système de ventilation résidentiel.



AP190



11. Connecter les câbles (12) à la platine principale (14).

12. Rabattre de nouveau le cache (5) et serrer avec des vis (4).

13. Fixer le couvercle frontal au système de ventilation résidentiel.

4. DONNÉES TECHNIQUES

AP 190 = 700W

AP 310 = 1200W (2x 600W)

AP 460 = 1600W (2x 800W)

5. MISE HORS SERVICE/ÉLIMINATION

5.1. MISE HORS SERVICE LORS DU DÉMONTAGE

La mise hors service doit être effectuée uniquement par du personnel spécialisé et qualifié.

- Mettre l'installation hors tension.
- Débrancher l'installation complète sur tous les pôles.

5.2. CONDITIONNEMENT

L'emballage de transport et de protection est fabriqué largement à base de matières recyclables.

Tous les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux dispositions locales.

5.3. APPAREIL USAGÉ

La batterie de préchauffage contient des matières et des substances précieuses qui ne doivent pas être jetées avec les déchets non recyclables.

L'appareil usagé peut être remis à une société de récupération locale pour être recyclé.

A series of 20 horizontal dotted lines for writing or drawing.

La technologie fait la différence.

Les innovations de Pluggit représentent une valeur ajoutée pour l'homme et l'environnement.

2Q

La pose du conduit d'air de manière invisible dans le sol et un positionnement idéal des sorties d'air permettent une ventilation transversale parfaitement orientée. La ventilation à déplacement d'air signifie que l'air frais est amené dans la pièce presque sans courants d'air ni bruits parasites, sans pression et de façon préchauffée en hiver.

PluggMar®

Air frais et apport de chaleur : le tout-en-un - plus rapide, plus flexible et plus énergétique que les systèmes de chauffage traditionnels.

allfloor

allfloor - dans les plafonds, les murs sur ou sous le béton et la chape : le système conçu par Pluggit offre une flexibilité maximale concernant la pose des conduites de ventilation et est ainsi idéal pour une utilisation dans les bâtiments neufs comme lors de la rénovation de bâtiments déjà construits.

ServoFlow

Cette technologie innovante permet une alimentation en air frais avec la quantité exacte nécessaire ou souhaitée grâce à des capteurs et à une commande hautement sensibles. Après l'installation, le système est réglable par une simple pression sur la caractéristique de l'installation, permettant d'économiser du temps et des frais, et se recalibre toujours automatiquement à des intervalles de temps réguliers.

EE

Économie d'énergie - un haut taux de récupération de chaleur permet au système de ventilation de paraître performant et énergétique uniquement de manière superficielle. Le rapport entre l'énergie consommée et le taux de récupération de chaleur, ce que l'on appelle l'efficacité énergétique électrique, est beaucoup plus déterminant pour une appréciation. Avec une haute étanchéité, un design optimisé en matière de consommation et la dernière technologie d'échangeur thermique, nos systèmes de ventilation obtiennent d'excellentes valeurs en ce qui concerne la récupération de chaleur et l'efficacité énergétique.

CleanSafe

Le principe de CleanSafe garantit un potentiel de pollution pratiquement impossible de notre système de distribution grâce aux surfaces lisses ainsi qu'un concept de nettoyage sans difficultés dont les résultats convaincants d'un organisme de contrôle indépendant sont confirmés.

refresh

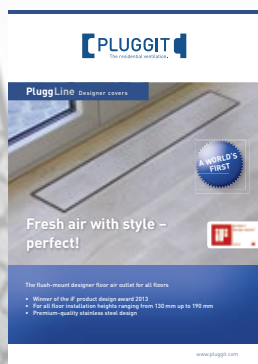
**Vous avez envie d'air frais dans un bâtiment déjà construit ?
Le système de ventilation de confort unique pour la rénovation énergétique de bâtiments déjà existants.**

Vous avez envie d'air frais ? Vous trouverez de plus amples informations concernant l'entreprise, la technique intelligente des systèmes de ventilation de confort, des références et les partenaires régionaux sur www.pluggit.com ou sous forme de dialogue sur www.lueftungsblog.de

Further good ideas of
D'autres bonnes idées de



- **PluggLine – Designer covers for your home**
Caches design pour votre maison
- **PluggLine – Flush-mount standard covers**
Caches standard à surface plane
- **PluggFlex R – Round ventilation pipes for installation in wet concrete**
Conduits d'aération ronds pour une installation dans du béton mouillé
- **PluggVoxx – The most healthy air for your home**
L'air le plus sain pour votre maison



PLUGGIT GmbH | Valentin-Linhof-Straße 2 | 81829 Munich
Telephone +49 89 411125-0 | Fax +49 89 411125-100

PLUGGIT GmbH | Valentin-Linhof-Straße 2 | 81829 Munich
Téléphone +49 89 411125-0 | Fax +49 89 411125-100